

马来西亚监狱局的特殊演讲

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ. وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ
أَعْمَالِنَا. مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ،

فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ وَ أَوْصِيكُمْ وَآيَايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

让我们大家一起坚定对安拉的虔诚敬意吧！服从安拉的一切命令，远离安拉所禁止的一切吧！我们期盼在今世与后世都能够得到安拉的福分与喜悦。

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

今天，是马来西亚监狱服务日，我们今天同样有个特殊演讲。今年的主题是“重新做人，改过自新的服务”。这个演讲的目的是要增加大家对在马来西亚内政部属下监管的马来西亚监狱部门的了解和认识。

监狱，历来是一个关押、教育犯人的所需要的建筑物。在监狱教育犯人已经不是一件新鲜事儿了。《古兰经》也在“优素福”章里第 33 节里解释了这个制度的存在。而优素福圣人自己就成为了被关押者，因为当时的统治者下令将他关进大牢里。至高无尚的安拉在《古兰经》“优素福”章，第 33 节里说道：

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٣﴾

“他说：‘我的主啊！我宁愿坐牢，也不愿响应她们的召唤。如果你不为我排除她们的诡计，我将依恋她们，我将变成愚人。’”

必须提醒和牢记是，优素福圣人是因为拒绝服从当时埃及统治者的意愿而蒙冤被打进监狱。

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

这 277 年来，我国的监狱制度经历了历史上许多人为人不知的盛衰浮沉。在牢狱高墙内曾发生过无数事件，也曾有过着无数难以用语言讲述的故事。早期的监狱体系的形成与惩罚犯罪分子以防他们再次犯罪是息息相关的。

根据记载，早期的监狱是一个给囚犯施加酷刑及折磨至死的地方。我国也不例外，在被殖民时期，监狱变成了被殖民者的关押地，有的甚至被判处死刑。同时，监狱也是对叛乱分子及殖民奸臣执行斩首的地方。

如今，拘留和实施酷刑的概念已被纠正为让犯人们改过自新。现在这个改过自新的概念，目前有两种方法——在监狱内和在监狱外执行。监狱内的纠正过程是以人类发展计划、制定纪律、加强品格、培养技能及社交方法为基础，而在监狱以外的纠正过程是通过缓刑系统，囚犯们在监狱外面在监狱工作人员的监视下服刑。

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

马来西亚监狱局向大家表示最诚挚的感谢，因为我们的各层社会，包括宗教机构在内，对在监狱里的犯人、囚犯和被拘留者给予了良好的纠正措施及专门的服务。

我们不能否认监狱局是一个非常重要和关键的安全组织，尤其是在面对那些全球性的现代社会犯罪，监狱教育显的尤为重要。目前，监狱局接收着各种类型的囚犯，包括罪犯和被拘留者。这自然需要不同的方法来教育他们，使他们改过自新，尤其是涉及对国家及世界安全构成威胁的囚犯。

这些被拘留的囚犯当中也包括激进分子，他们是在“2012 年安全犯罪（特别措施）法”以及在“2002 年犯罪所得法”下的“防止恐怖主义法”被指控的。

内政部，特别是监狱局意识到人们对改正囚犯们的思想、重新建立他们品德的期望很高。因此，为了达到成功的目的，监狱部门和各方的全体工作人员都呼吁大家，要共同携手合作，共同努力，不辜负人们的信任。尽职尽责，演好各自的角色，以便犯人们能悔过自新，重新回归社会。

据 Ibnu Majah 传述，先知穆罕默德（愿主赐予平安）教导我们：

التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ

“一个悔罪的人，就如同从未犯过罪的人一样。”

总之，我们可以从中得到一些启发，包括：

第一：为自己，家庭成员，及整个社会做好教育工作，要敬畏安拉、多作善功，履行安拉所让我们去做的，及远离所有安拉所禁止的事物以便我们在今世及后世都能得到平安。

第二：确保自己、家庭和整个社会始终遵守由政府规定的法律，就像至高无尚的安拉在《古兰经》“妇女”章，第 59 节里说道：

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ

“信道的人们啊！你们当服从真主，应当服从使者和你们中的主事人，如果你们为一件事而争执，你们使那件事归真主和使者（判决），如果你们确信真主和末日的話。这对于你们是裨益更多的，是结果更美的。”

第三：不要歧视被法律判刑的人，要知道我们如今之所以被人们尊敬，是因为至高无上的安拉把我们的缺点藏匿了起来，所以我们要给别人一个机会，以及帮助他们改过自新。

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢﴾

“你们当为正义和敬畏而互助，不要为罪恶和横暴而互助。”

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ
اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.